

SNCONSEJO DE
SEGURIDAD NUCLEAR

ACTA DE INSPECCIÓN

[REDACTED] funcionaria de la Generalitat de Catalunya e inspectora acreditada por el Consejo de Seguridad Nuclear.

CERTIFICA: Que se ha presentado el día 18 de septiembre de 2008, en Transformadora de Etileno AIE (NIF: [REDACTED]) sita en la carretera de València [REDACTED] de Tarragona (Tarragonés).

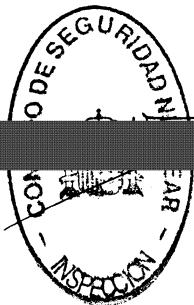
Que la visita tuvo por objeto realizar la inspección de control de una instalación radiactiva, destinada a control de procesos de fabricación, ubicada en el emplazamiento referido cuya autorización de funcionamiento fue concedida por la Direcció General d'Energia, Mines del Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya con fecha 30.09.2008.

Que la inspección fue recibida por don [REDACTED] supervisor y Coordinador de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente y por don [REDACTED], jefe de Mantenimiento Eléctrico y de Instrumentación, quienes manifestaron conocer y aceptar la finalidad de la inspección, en cuanto se relaciona con la seguridad y la protección radiológica.

Que los representantes del titular de la instalación fueron advertidos previamente al inicio de la inspección que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio, o a instancia de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

Que de las comprobaciones realizadas por la inspección, así como de la información requerida y suministrada, resulta que:

- La instalación disponía de 6 equipos radiactivos provistos de sendas fuentes radiactivas encapsuladas. -----
 - La instalación disponía de acceso controlado y no disponía de señalización de acuerdo con la reglamentación vigente. -----
 - Los equipos radiactivos se encontraban instalados en el separador DA07 de las siguientes unidades de fabricación: -----
-



SNCONSEJO DE
SEGURIDAD NUCLEAR

• Unidad-11:

- En el nivel inferior, según la documentación disponible, un cabezal de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED], provisto de una fuente radiactiva encapsulada de Cs-137 de 740 MBq (20 mCi) de actividad nominal máxima. -----
- en el nivel superior un cabezal de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] Type 150, SN 17493-1046, provisto de 1 fuente radiactiva encapsulada de Cs-137 en cuya placa de identificación se leía Nº 57/01/09; date: 13/01/09; Activite: 20 mCi, 740 MBq, Cs-137 Dose rate : 0,0075 mrem/h, 0,075 μ Sv/h a 1 m. -----

• Unidad-12:

- en el nivel inferior un cabezal de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] Type 150, SN 17493-1045, provisto de 1 fuente radiactiva encapsulada de Cs-137 en cuya placa de identificación se leía Nº 56/01/09; date: 13/01/09; Activite: 20 mCi, 740 MBq, Cs-137 Dose rate : 0,0075 mrem/h, 0,075 μ Sv/h a 1 m. -----
- en el nivel superior un cabezal de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] Type 150, SN 17493-1048, provisto de 1 fuente radiactiva encapsulada de Cs-137 en cuya placa de identificación se leía Nº 59/01/09; date: 13/01/09; Activite: 20 mCi, 740 MBq, Cs-137. -----

• Unidad-13:

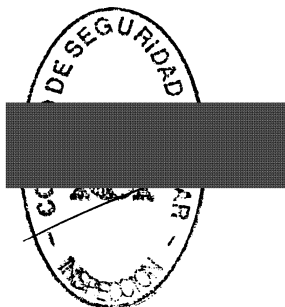
- En el nivel inferior un cabezal de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] Type 150, SN 17493-10343 provisto de 1 fuente radiactiva encapsulada de Cs-137 en cuya placa de identificación se leía: Nº: 1159-06-08; date 25.06.2008; Activite: 20 mCi, 740 MBq, Cs-137 Dose rate : 0,0065 mrem/h, 0,065 μ Sv/h a 1 m. -----
- En el nivel superior un cabezal de la firma [REDACTED], modelo [REDACTED] Type 150, SN 17493-10342, provisto de 1 fuente radiactiva encapsulada de Cs-137 en cuya placa de identificación se leía: Nº 1158/06/08; date: 25/06/08; Activite: 20 mCi, 740 MBq, Cs-137 Dose rate : 0,0065 mrem/h, 0,065 μ Sv/h a 1 m. -----

- Los cabezales de los equipos con sus fuentes radiactivas se recibieron en la instalación en fecha de 30.05.2009 y fueron instalados en los separadores de las unidades U-11 y U-12 por la firma [REDACTED] en fechas de 8.06.2009 y 23.06.2009 respectivamente. -----

- Estaba disponible el documento [REDACTED] para el traslado de las fuentes radiactivas encapsuladas entre estados miembros de las fuentes de la instalación. -----

- No estaba disponible el certificado de control de calidad de los equipos radiactivos. -----

- Estaban disponibles los certificados de actividad y hermeticidad en origen -----



SNCONSEJO DE
SEGURIDAD NUCLEAR

de las fuentes radiactivas encapsuladas. -----

- No habían enviado al SCAR los certificados de hermeticidad y actividad en origen de las fuentes radiactivas instaladas en los Separadores U-11 y U-12. Se solicita que en el apartado trámite del acta de inspección se adjunten dichos certificados. -----

- La firma [REDACTED] realiza la asistencia técnica, en caso de avería, de los equipos radiactivos. -----

- Tenían establecido un acuerdo con la firma [REDACTED] para la devolución de las fuentes en desuso. -----

- La Unidad Técnica de Protección radiológica de [REDACTED] realiza las pruebas de hermeticidad y el control de los niveles de radiación siendo las últimas de fechas 26.11.2008 (fuentes 1158-06-08 y 1159-06-08) y 26.06.2009 (todas las fuentes). No estaba disponible el informe correspondiente a la última revisión. -----

- Estaba disponible, vigente, aplicada a la instalación 1 licencia de supervisor. -----

- Estaban disponibles 2 detectores portátiles de radiación de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] números de serie 136092 y 136093, calibrados en origen en fechas de 15.02.2008 y de 15.07.2008, respectivamente, y aparte, 2 sondas con números de serie 20029 y 20030, calibradas en origen en fecha de 13.08.2008. -----

- Estaban disponibles 6 equipos portátiles detectores de radiación de la firma R [REDACTED], modelo [REDACTED] números de serie: 148-001412, 148-010261, 148- 001396, 148-001379, calibrados en origen en fecha 14.01.2008 y números de serie: 010528 y 010523, calibrados en origen en fecha de 11.03.2009. -----

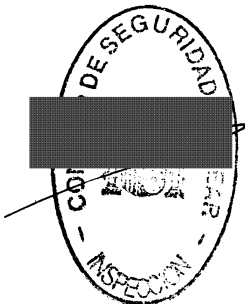
- Estaba disponible el programa de verificación y calibración periódica de detectores de radiación siendo la última verificación de fecha 29.05.2009. -----

- Estaban disponibles, a cargo del [REDACTED] 5 dosímetros personales de termoluminiscencia para el control dosimétrico del personal profesionalmente expuesto de la instalación. -----

- Estaban disponibles los registros dosimétricos mensuales y los historiales dosimétricos individualizados del personal profesionalmente expuesto de la instalación. -----

- Estaba disponible el Diario de operación de la instalación. -----

- Habían impartido el programa de formación a los trabajadores profesionalmente expuestos en los meses de septiembre a noviembre de 2008. Estaba disponible el programa impartido y la relación de asistentes. -----



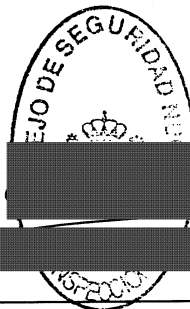
SNCONSEJO DE
SEGURIDAD NUCLEAR

- No estaban disponibles, en lugar visible, las normas de actuación en funcionamiento normal y en casos de emergencia. Estaban incluidas dentro de las normas generales de la planta y se entregan con acuse de recibo a todos los trabajadores. -----

- Estaban disponibles equipos para la extinción de incendios. -----

Con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980 (reformada por Ley 33/2007) de creación del Consejo de Seguridad Nuclear, la Ley 25/1964 sobre Energía Nuclear, los Reglamentos sobre Instalaciones Nucleares y Radiactivas y de Protección Sanitaria contra las Radiaciones Ionizantes en vigor, y en virtud de las funciones encomendadas por el Consejo de Seguridad Nuclear a la Generalitat de Catalunya en el acuerdo de 15 de junio de 1984 y renovado en fechas 14 de mayo de 1987, 20 de diciembre de 1996 y 22 de diciembre de 1998, se levanta y suscribe la presente Acta por triplicado en Barcelona y en la sede del Servei de Coordinació d'Activitats Radioactives del Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya, a 18 de septiembre de 2009.

Firmado:



TRÁMITE: En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 45.1 del Reglamento sobre instalaciones nucleares y radiactivas (Real Decreto 1836/1999 (modificado por RD 35/2008), BOE 313 del 31.12.1999 - versión castellana y BOE 1 del 20.01.2000 - versión catalana), se invita al/la titular, o a un/a representante acreditado/a de Transformadora de Etileno, AIE, a que con su firma haga constar, a continuación, las manifestaciones que estime pertinentes.

Se adjunta la siguiente documentación:

- Certificado control calidad Fuentes [redacted]
- informe de hermeticidad de las fuentes (TUV) de junio 2009

Se indica que se han colocado carteles visibles con las normas de [redacted]
 Se está tramitando con la empresa instaladora [redacted] los documentos
 de certificado de control de calidad de los contenedores. Se envían
 copia del mismo al SCAR [redacted] ATentamente, [redacted]

